

MAKING AND SAVING DEALS
in the Global Business Environment
Negoziato, contrattualistica e soluzione alternativa delle liti (ADR) nelle
relazioni d'affari internazionali
Roma, 1 giugno – 1 luglio 2005

Corso estivo di formazione internazionale
riconosciuto dall'**American Bar Association**

Borse di studio per corsisti selezionati
Stage di grande prestigio in Italia e all'estero
Accreditamento come "Esperto internazionale di ADR"

Manager e avvocati si trovano sempre più spesso coinvolti in negoziati complessi con controparti di culture e sistemi giuridici diversi. Chi si occupa di commercio internazionale, pertanto, non può più accontentarsi di affrontare la negoziazione, la contrattualistica e la risoluzione delle controversie secondo canoni "domestici", quando la crescente globalizzazione induce i protagonisti di queste transazioni a rivolgersi a **professionisti del problem-solving** con ampia esperienza internazionale.

Per il terzo anno consecutivo, **Making and Saving Deals in the Global Business Environment - un corso interdisciplinare teorico-pratico** aperto a professionisti, specializzandi e a un numero limitato di laureandi – offre un'opportunità rara di imparare a **negoziare con efficacia, redigere correttamente i contratti e utilizzare opportune tecniche di risoluzione alternativa delle liti**. Basati su un approccio al commercio internazionale "dalla culla alla tomba", i due moduli formativi insegnano infatti a utilizzare la negoziazione, la conciliazione stragiudiziale e l'arbitrato per prevenire e gestire al meglio le relazioni commerciali, con particolare riferimento alle principali tipologie di contratti internazionali.

Corsisti statunitensi e europei lavoreranno assieme a un corpo docente di caratura internazionale, proveniente dalle Università "La Sapienza", Hamline, Harvard, Queensland e Touro College of Law, e a rappresentanti di alcuni tra i più prestigiosi studi legali internazionali, società multinazionali e organismi di risoluzione alternativa delle controversie. Dopo l'esame della più avanzata teoria negoziale, e l'analisi dei principi fondamentali della contrattualistica internazionale, gli studenti avranno l'opportunità di mettere in pratica le conoscenze acquisite, mediante complesse simulazioni negoziali, in un ambiente realmente multiculturale. Partendo dall'arte e la scienza necessarie per negoziare e redigere accordi vantaggiosi, i corsisti apprenderanno i fondamenti della conciliazione e dell'arbitrato nel commercio internazionale, con particolare attenzione a come stilare clausole di risoluzione alternativa delle controversie e a come rappresentare con successo un cliente nell'ambito delle principali procedure di ADR.

Questo ambiente formativo senza precedenti, inteso a facilitare il passaggio dalla teoria alla pratica, culminerà con la possibilità per alcuni corsisti europei di svolgere **stage presso gli enti e organismi internazionali che partecipano all'iniziativa**.

Con il superamento degli esami finali, gli studenti europei otterranno **6 crediti ABA validi al fine del conseguimento di un LL.M. (Master of Laws)** presso la Hamline University School of Law. In alternativa, e su approvazione dell'Università ospite, essi potranno utilizzare i 6 crediti per conseguire un LL.M. o altro diploma post-laurea presso qualsiasi Law School statunitense. Ai corsisti che risulteranno più meritevoli ADR Center concederà altresì l'**accreditamento come**

“**Esperto internazionale di ADR**”, conformemente ai nuovi canoni formativi in materia di conciliazione stragiudiziale professionale indicati a livello nazionale e comunitario.

Negoziazione e redazione dei contratti commerciali internazionali

1 - 22 giugno (4 crediti ABA)

Il primo modulo del corso esamina le dinamiche, l’abilità necessaria e gli ostacoli al processo di negoziazione nell’ambito delle transazioni commerciali internazionali. La premessa è semplice e tuttavia pressoché ignorata: saper negoziare non è un talento naturale, ma una vera e propria scienza che le persone possono utilizzare a proprio vantaggio, con la dovuta formazione.

Le lezioni avranno inizio con l’esame del quadro teorico per la comprensione delle più comuni prassi negoziali commerciali, tanto istintive quanto spesso inefficaci. Gli aspetti principali trattati includono gli stili e la personalità del negoziatore, la tensione tra creazione e distribuzione del valore e le barriere psicologiche e culturali a un negoziato di successo.

Il modulo proseguirà incentrandosi sugli aspetti di diritto sostanziale degli scambi internazionali, coprendo in particolare diverse macro tipologie di vicende contrattuali: **vendita di beni e servizi, franchising, fusioni e acquisizioni e joint ventures**. Attenzione speciale verrà poi dedicata ai temi della legge applicabile ai contratti e al commercio elettronico. Ciascun argomento di trattazione sarà completato da esercitazioni negoziali, con i corsisti chiamati ad **applicare le nozioni apprese a transazioni commerciali internazionali simulate**. Durante l’ultima settimana verranno esaminati temi di negoziazione avanzata, tra cui le sfide poste dalla conclusione di accordi multilaterali. I corsisti vivranno un’esperienza formativa del tutto straordinaria, anche nell’impegno richiesto.

DOCENTI

Giuseppe Burgio, professore ordinario presso l’Università di Roma “La Sapienza”, **dirige il Centro interdipartimentale di ricerca in studi Europei e Internazionali “EuroSapienza”**. Già Direttore della Scuola di specializzazione in diritto ed economia delle comunità europee, il Professor Burgio è responsabile di diversi programmi di Master in materie internazionali ed è presidente del CESD-Roma.

Giuseppe De Palo, professore ordinario di **Diritto e pratica dell’ADR presso la Hamline University School of Law**, insegna Teoria e pratica del negoziato internazionale e Risoluzione alternativa delle controversie a “EuroSapienza”. Dal 1998 è **vicepresidente di ADR Center**. Ha condotto complesse trattative d’affari e, in qualità di conciliatore, risolto controversie commerciali internazionali di altissimo valore. Per conto di enti governativi e società multinazionali, ha tenuto corsi di negoziazione, contrattualistica e ADR in diverse parti del mondo.

Kenneth Fox, direttore del programma di **Conflict Studies presso la Hamline University**, ha realizzato numerosi programmi di risoluzione delle controversie per enti pubblici e privati. Da anni, collabora con l’Institute for the Study of Conflict Transformation della Hofstra Law School. Il Professor Fox lavora inoltre con diverse università al di fuori del Nord America, ove si concentra sull’insegnamento del modello della conciliazione trasformativa.

Daniele Umberto Santosuosso è professore ordinario di Diritto commerciale presso l’Università di Roma “La Sapienza” e **componente della Commissione governativa per la riforma del diritto societario**. Il professor Santosuosso, esperto nel campo del diritto societario, diritto bancario e diritto commerciale, è stato “visiting scholar” presso l’Università di Heidelberg, la London Business School e la London School of Economics.

Michael Wheeler è professore ordinario presso la Harvard Business School e capo redattore del Negotiation Journal. Già componente dell'American Arbitration Association, in qualità di conciliatore e arbitro ha gestito numerose controversie commerciali internazionali. Autore di otto libri e di numerosi articoli, inclusi i più recenti “Business Fundamentals in Negotiation” e “On Teaching Negotiation”, ha vinto con il suo Environmental Dispute Resolution il premio annuale del CPR Institute for Dispute Resolution per il miglior libro in materia di negoziazione.

INTERVENTI

Fabrizio Arossa (Freshfields Bruckhaus Deringer - Roma)

Maurizio Bernardi (Pavia e Ansaldo - Milano)

Michael Joachim Bonell (UNIDROIT - Roma)

Andrea De Matteis (Linklaters - Bruxelles)

Tim Hardy (Cameron McKenna Solicitors - Londra)

Jason Matechak (Reed Smith - Washington)

Michael McIlwrath (GE Energy - Firenze)

Thomas McInerney (IDLO - Roma)

Thomas Pfeiffer (University of Heidelberg)

Anna Veneziano (Università di Teramo)

| Giorno | Docenti | Argomenti |
|----------------------|--|---|
| mercoledì, 1 giugno | Giuseppe Burgio Giuseppe De Palo Michael McIlwrath | <i>Course Introduction</i> <i>A Problem Solving Approach to Negotiation</i> <i>Civil/Common Law Comparison</i> |
| giovedì, 2 giugno | Giuseppe De Palo Ken Fox | <i>Testing the Negotiating Styles</i> |
| venerdì, 3 giugno | Michael Joachim Bonell Anna Veneziano Giuseppe De Palo | <i>Introduction to Unidroit</i> <i>Formation of an International Contract</i> <i>Contract Drafting Exercise</i> |
| lunedì, 6 giugno | Thomas Pfeiffer Giuseppe De Palo Ken Fox | <i>Rome Convention</i> <i>The Dynamics of Contract Negotiation</i> |
| martedì, 7 giugno | Daniele Santosuosso Andrea De Matteis Giuseppe De Palo | <i>Mergers & Acquisitions</i> <i>Psychological Barriers to Negotiation</i> |
| mercoledì, 8 giugno | Thomas McInerney Giuseppe De Palo Fabrizio Arossa | <i>Electronic Commerce</i> <i>Advice for Making Deals</i> <i>Mergers and Acquisitions Simulation</i> |
| giovedì, 9 giugno | Giuseppe De Palo Ken Fox | <i>International Franchising (Case Study)</i> <i>Negotiation Practice</i> |
| venerdì, 10 giugno | Giuseppe De Palo Ken Fox | <i>The “Colonel Chicken” Simulation</i> |
| lunedì, 13 giugno | Michael Wheeler | <i>Introduction to Advanced Negotiation</i> |
| martedì, 14 giugno | Michael Wheeler Giuseppe De Palo | <i>The Challenges of Multiparty Negotiation</i> <i>Cross-cultural Negotiation</i> |
| mercoledì, 15 giugno | Michael Wheeler Giuseppe De Palo | <i>A Complex Negotiation Simulation</i> <i>Contract Drafting Exercise</i> |
| giovedì, 16 giugno | Michael Wheeler | <i>Advice for the International Deal-Maker</i> |

| | | |
|--------------------|---|--|
| venerdì, 17 giugno | Michael Wheeler Tim Hardy Maurizio Bernardi Jason Matechak | <i>Closing Panel: The Role of Counsel in Complex Business Transactions</i> |
| lunedì, 20 giugno | Giornata a disposizione degli studenti per la preparazione dell'esame | |
| martedì, 21 giugno | Esame I modulo | |

La risoluzione delle controversie commerciali internazionali

23 giugno - 1 luglio (2 crediti ABA)

Indipendentemente dall'abilità con cui un contratto può essere stato concluso, verrà spesso il momento di adoperarsi per "salvarlo", tramite il ricorso a una procedura non vincolante di ADR, ovvero di gestirne la fine massimizzando il proprio vantaggio, tipicamente tramite arbitrato.

Questo modulo affronta i concetti chiave della conciliazione e dell'arbitrato in ambiente internazionale, tra cui in particolare: come scegliere il procedimento di risoluzione della lite più appropriato, come **stipulare correttamente clausole di risoluzione della controversie**, e come rappresentare efficacemente i clienti nel contesto di una procedura di ADR. Metodologicamente, i docenti utilizzeranno **esercitazioni e giochi di ruolo** per focalizzare la struttura e gli obiettivi del procedimento di conciliazione. Particolare enfasi sarà posta sulle tecniche che i conciliatori utilizzano per aiutare le parti a superare le barriere negoziali, e sulle tecniche di "**mediation advocacy**" che consentono al consulente di rappresentare al meglio il proprio cliente nel contesto di una procedura "non adjudicative" di ADR.

Nella parte finale l'attenzione si concentrerà sull'arbitrato, con precipuo riferimento al sistema multilaterale creato dalla **Convenzione di New York** del 1958. Diverse simulazioni permetteranno ai corsisti di comprendere appieno i fattori che influenzano la scelta del luogo dell'arbitrato, le questioni inerenti la legge applicabile, la relazione fra corti nazionali e leggi nazionali da un lato e, dall'altro, **l'arbitrato internazionale nelle principali prassi applicative**, per finire con l'impugnazione dei lodi arbitrali. Il corso si concluderà con un workshop sulla redazione delle clausole arbitrali.

DOCENTI

Hal Abramson, professore ordinario al **Jacob D. Fuchsberg Law Center del Touro College of Law (Huntington - New York)**, si occupa di teoria e pratica dell'ADR da oltre diciotto anni. Lavora per organismi di ADR come l'American Arbitration Association e il CPR Institute for Dispute Resolution, ed è affiliato a diverse istituzioni che si occupano della promozione della conciliazione e dell'arbitrato, tra cui l'ABA Section on Dispute Resolution e la New York State Bar Association, di cui è stato il primo presidente.

Nadja Alexander, professore ordinario di Risoluzione delle Controversie presso l'**Australian Centre for Peace and Conflict Studies (University of Queensland)**, è autrice di numerose pubblicazioni di diritto comparato, tra cui **Global Trends in Mediation** (Otto Schmidt, 2003), ad oggi la principale raccolta di rapporti-paese relativi sul quadro ordinamentale e applicativo dell'ADR.

INTERVENTI

Giuseppe De Palo (ADR Center – Roma)

Leonardo D'Urso (ADR Center – Roma)

Miryana Nestic (Hammonds – Londra)

Chris Newmark (Baker & McKenzie - Londra)

Andrew Paton (Allen & Overy - Roma)

Alberto Piergrossi (Piergrossi, Villa, Bianchini Riccardi – Milano)

| Giorno | Docenti | Argomenti |
|----------------------|--|---|
| mercoledì, 22 giugno | Giuseppe De Palo Hal Abramson Nadja Alexander Alberto Piergrossi | <i>Negotiation Exam Review</i> <i>Introduction to ADR: Mediation and Other</i> <i>Forms of Consensual Dispute Processing</i> <i>The Role of the International Lawyer</i> |
| giovedì, 23 giugno | Hal Abramson Nadja Alexander | <i>Mediation – Structure and Strategies</i> |
| venerdì, 24 giugno | Hal Abramson Nadja Alexander | <i>International Mediation Practice: What Counsel Must Know and Do Before Entering the Mediation Process</i> |
| lunedì, 27 giugno | Hal Abramson Nadja Alexander | <i>Effective Mediation Advocacy: Borrowing the Mediator's Power to Promote Settlement</i> |
| martedì, 28 giugno | Hal Abramson Nadja Alexander | <i>The Law and Practice of International Arbitration: Tips and Tricks from the Pros</i> |
| mercoledì, 29 giugno | Hal Abramson Nadja Alexander | <i>The Arbitration Process from Start to End, and How It Varies Internationally</i> |
| giovedì, 30 giugno | Leonardo D'Urso Miryana Nesic Chris Newmark Andrew Paton | <i>Closing Panel: the Art and Science of Drafting Enforceable Arbitration Clauses Internationally</i> |
| venerdì, 1 luglio | | Esame II modulo |

PARIGI E LONDRA

PER I PIU' MERITEVOLI

Sono disponibili 4 borse di studio per frequentare gratuitamente corsi avanzati in materia di arbitrato offerti dalla Hamline University:

due per il modulo parigino di **Arbitration Law and Practice (18-29 luglio 2005, 3 crediti ABA)** nell'ambito del corso **"Global Perspectives on ADR"** (http://www.hamline.edu/law/adr/study_abroad/paris_budapest_program_description_.html) e due a Londra per i moduli di **Arbitral Institutions e di Arbitration Advocacy (5-15 luglio 2005, 2,5**

crediti ABA) all'interno del corso **“Certificate Program in Global Arbitration Law and Practice”** (http://www.hamline.edu/law/adr/study_abroad/study_abroad_in_london.html)

STAGE DI FINE CORSO

Alcuni studenti verranno selezionati per partecipare a stage di fine corso in Italia e all'estero, ove potranno mettere immediatamente in pratica le nozioni acquisite in prestigiosi ambienti di lavoro.

Le sedi di stage includono:

- uffici legali di società multinazionali
Alenia Aeronautica; Alstom Power Italia; Basic Element; FIAT; GE Energy; Pirelli
- studi legali internazionali
Allen & Overy; Baker & McKenzie; CMS Cameron McKenna; Hammonds; Pavia e Ansaldo; Piergrossi, Villa, Bianchini Riccardi; Reed Smith; Studio legale Tonucci; Ughi e Nunziante
- organismi internazionali
Camera di Commercio Internazionale; International Development Law Organization
- Provider internazionali di servizi di ADR
ADR Center; CEDR; JAMS

Il modulo per la richiesta dello stage sarà inviato assieme alla comunicazione di ammissione al corso. L'assegnazione degli stage terrà conto del merito dei candidati, della data di iscrizione e delle preferenze delle organizzazioni ospitanti. Il numero delle sedi di stage potrà variare in relazione alla disponibilità degli organismi ospitanti alla data di iscrizione e ammissione al corso.

I risultati della selezione saranno comunicati entro il termine del primo modulo per gli stage previsti nel mese di luglio, e a conclusione del corso per quelli che avranno luogo a partire da settembre.

Ogni stagiaire avrà un supervisore presso la sede di stage e manterrà contatti regolari con il Prof. De Palo, direttore del programma. Gli stage richiedono un minimo di 130 ore di lavoro certificato dal supervisore. I costi connessi allo svolgimento dello stage, inclusi il viaggio, il vitto e l'alloggio, sono a carico dei singoli stagiaires.

INFORMAZIONI GENERALI

Sede e orari

Lezioni ed esercitazioni, **in lingua inglese**, si svolgeranno dal lunedì al giovedì dalle 14.10 alle 18.30 e il venerdì dalle 9.00 alle 13.00 presso il Centro Congressi Frentani, in Via dei Frentani, 4 – 00185 Roma (www.congressifrentani.it).

Eventuali modifiche saranno pubblicate su www.adrcenter.it/roma-hamline

Iscrizione e selezione

Per partecipare alla selezione occorre compilare il modulo contenente la **richiesta di ammissione** al corso e inviarlo ad ADR Center via fax, posta o e-mail, assieme a un dettagliato curriculum vitae (max 2 pagine). Il numero dei partecipanti è limitato per l'elevata interattività del corso.

La **scadenza ultima** per il ricevimento delle richieste di ammissione è il **30 aprile 2005**. Le richieste pervenute dopo questa data saranno accettate unicamente nel caso vi siano ancora posti disponibili.

La Commissione di valutazione procederà alla selezione delle richieste di ammissione pervenute in tre diverse sessioni:

- 23 febbraio 2005
- 1 aprile 2005
- 2 maggio 2005 (eventualmente)

La selezione terrà conto dei seguenti criteri:

- titoli di studio e votazione
- conoscenza della lingua inglese
- esperienza di lavoro
- data di invio della domanda di iscrizione

I candidati selezionati saranno informati dell'ammissione al corso via fax o e-mail. L'iscrizione si intenderà perfezionata solo al momento del pagamento della quota di partecipazione, da effettuarsi entro 10 giorni dal ricevimento del fax o e-mail di ammissione. In alternativa, **il pagamento della quota di partecipazione può essere dilazionato in due rate**: la prima di € 1.200,00, da versare entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione di ammissione; la seconda, per un ammontare pari alla quota rimanente, entro i successivi 20 giorni.

I corsisti eventualmente ammessi dopo il 30 aprile 2005 dovranno effettuare il pagamento, in una soluzione unica, entro il 20 maggio 2005.

Quote di partecipazione (intera e ridotte)

€ 3.850,00 + 20% IVA. La quota di partecipazione **comprende i libri di testo e tutto il materiale didattico**.

Per le richieste di ammissione pervenute:

- entro il 22 febbraio 2005 la quota sarà di € 3.300,00 + 20% IVA
- entro il 31 marzo 2005 la quota sarà di € 3.600,00 + 20% IVA

Con il pagamento (opzionale) di ulteriori € 380,00, i partecipanti otterranno inoltre la registrazione presso EuroSapienza, potendo così usufruire dei servizi di tutte le strutture universitarie. Tale pagamento è ridotto a € 250,00 per gli iscritti ad un corso di laurea o post-laurea presso l'Università di Roma "La Sapienza".

Borse di studio

È disponibile un numero limitato di borse di studio, a parziale o totale copertura della quota di partecipazione, che saranno assegnate dalla Commissione di valutazione, in sede di ammissione al corso, **sulla base del reddito e del merito** di richiedenti particolarmente qualificati. Per partecipare all'assegnazione delle borse di studio i candidati dovranno compilare e inviare lo **specifico modulo** (da scaricare all'indirizzo http://www.adrcenter.it/roma-hamline/richiesta_di_borsa.pdf), allegando una lettera motivazionale (max 1 pagina) assieme alla richiesta di ammissione.

Forme di pagamento

Il pagamento può essere effettuato tramite:

- assegno bancario o circolare intestato ad ADR Center srl
- bonifico bancario da effettuarsi sul seguente conto corrente:
UniCredit Banca d'impresa, Ag. 480 (CT), C/C 000030031594, ABI 03226, CAB 16900, CIN R, codice IBAN IT26R03226, intestato ad ADR Center srl con causale "Corso Roma Hamline 2005"

Al ricevimento della quota di partecipazione sarà spedita la fattura quietanzata, intestata secondo le indicazioni ricevute.

Rimborso quote di partecipazione

Ai partecipanti ammessi che dovessero ritirarsi dal corso entro il **6 maggio 2005** sarà rimborsata la quota di partecipazione versata sino a quel momento. Dopo tale data, le quote versate non potranno essere rimborsate.

Attestato

Gli studenti che avranno frequentato tutte le lezioni e superato gli esami al termine di ciascuno dei due moduli riceveranno un **attestato di partecipazione e superamento del corso** rilasciato dalla Hamline University e da ADR Center. Coloro che avranno effettuato la registrazione anche presso "EuroSapienza" riceveranno un ulteriore attestato da parte dell'Università di Roma "La Sapienza".

Accreditamento come "Esperto internazionale di ADR"

Il superamento del corso a pieni voti ("A") conferisce la qualifica di **Esperto internazionale di ADR**, che sarà certificata da ADR Center. In aggiunta alla qualità straordinaria degli insegnamenti e dei docenti, infatti, durata, natura teorico-pratica ed esami finali soddisfano i requisiti fissati dalla legge nazionale e raccomandati a livello comunitario per la formazione e l'accREDITAMENTO nel campo della conciliazione stragiudiziale professionale.

Modifiche e annullamento del programma

Gli organizzatori si riservano il diritto di modificare o annullare il programma (inclusi gli stage di fine corso). Nel caso di annullamento, l'intera quota di partecipazione versata sarà rimborsata entro 30 giorni dalla data di ricevimento della richiesta di rimborso.

Per ulteriori informazioni

ADR Center

Via del Babuino, 114

00187 Roma

tel. +39 06 6938.0004

fax +39 06 6919.0408

roma-hamline@adrcenter.it

www.adrcenter.it/roma-hamline